

SIGE S.P.A.  
60020 POLVERIGI (AN) ITALY  
TEL +39 071 90 90 000 R.A. - FAX +39 071 90 90 804  
WWW.SIGE-SPA.IT INFO@SIGE-SPA.IT

# Art 230

MONTAGGIO VERSIONE DX. ASSEMBLY RIGHT VERSION  
MONTAGE VERSION DROITE. MONTAJE VERSIÓN DERECHA

REV 00.2024  
FOIST00032



WEB SITE

PRODOTTO ED ASSEMBLATO IN ITALIA / MADE AND ASSEMBLED IN ITALY / FABRIQUÉ ET ASSEMBLÉ EN ITALIE / HECHO Y MONTADO EN ITALIA

## CARATTERISTICHE • FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • CARACTERÍSTICAS

Colonna attrezzata estraibile reversibile a 4/6 setcesti.  
Pull out equipped and reversible larder with 4 or 6 set baskets.  
Colonne équipée extractible et reversible avec 4 ou 6 set paniers.  
Column aparejada extraíble y reversible con 4 ou 6 set cestos.

## MINUTERIA INTERNA • FITTINGS • FERRURE • FERRETERIA

N°2 M6x40 Brugola bottone / Button Allen key / Clé Allen bouton / Llave Allen botón  
N°2 M5x14 Brugola cilindrica / Cylindrical Allen key / Clé Allen cylindrique / Llave Allen cilíndrica  
N°35 4x16 Vite Autoflettante / Self-tapping screw / Vis autotaraudeuse / Tornillo autorroscante

## COMPONENTI • PARTS • COMPOSANTS • COMPONENTES

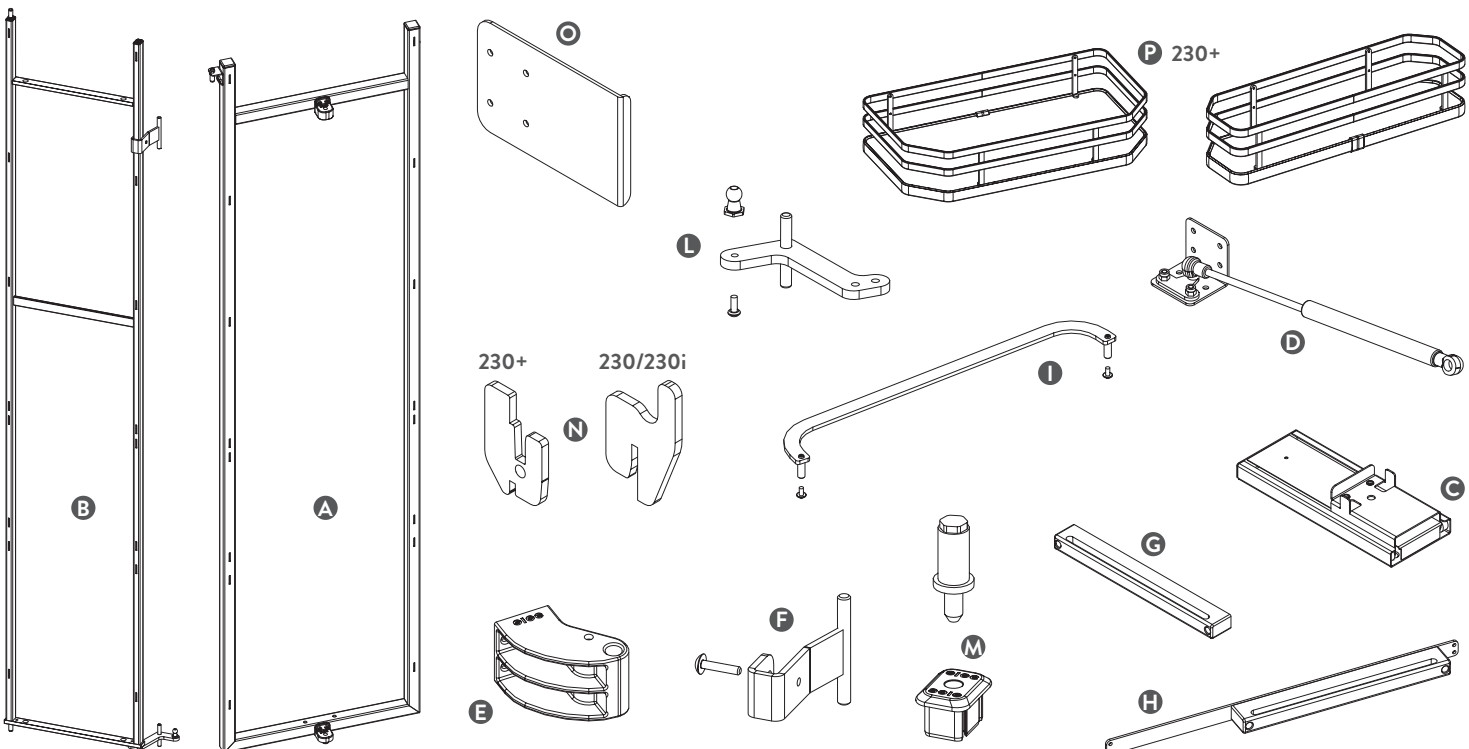
- A. N°1 Telaio posteriore / Back frame / Cadre postérieure / Estructura posterior
- B. N°1 Telaio anteriore / Front frame / Cadre antérieur / Estructura delantera
- C. N°1 Kit guida / Slide kit / Kit glissière / Kit de guías
- D. N°1 Kit soft / Soft kit / Kit amortisseur / Kit soft
- E. N°3 Supporto in plastica / Plastic support / Support en plastique / Soporte plástico
- F. N°1 Staffa di rotazione / Rotation bracket / Patte de rotation / Soporte de rotación
- G. N°1 Guida in plastica / Plastic slide / Glissière en plastique / Guía de plástico
- H. N°1 Staffa guida antina / Door slide bracket / Patte pour la glissière de la porte / Soporte para la guía de la puerta
- I. N°2 Leva di trascinamento / Drag lever / Levier à traîner / Palanca de arrastre
- L. N°1 Snodo / Junction / Jonction / Juntura
- M. N°1 Tappo con perno / Cap with pin / Bouchon avec pivot / Tapa con perno
- N. N°1 Set Gancio cestello / Basket hook kit / Kit crochet du panier / Kit gancho para cestos
- O. N°1 Dima in plastica / Plastic template / Gabarit en plastique / Plantilla de plástico
- P. Set cestelli / Baskets set / Kit paniers / Kit cestos

## UTENSILERIA • TOOLS • OUTILS • INSTRUMENTOS



## MANUTENZIONE • MAINTENANCE • ENTRETIEN • MANTENIMIENTO

Pulire con un panno morbido ed asciutto. Evitare l'uso di solventi e/o abrasivi.  
Clean with a soft, dry cloth. Avoid using solvents or abrasive.  
Nettoyez avec un chiffon sec et doux. N'utilisez pas aucun solvant ou produit abrasif.  
Limpiar con paño suave y seco. Evitar el uso de solventes y/o abrasivos.



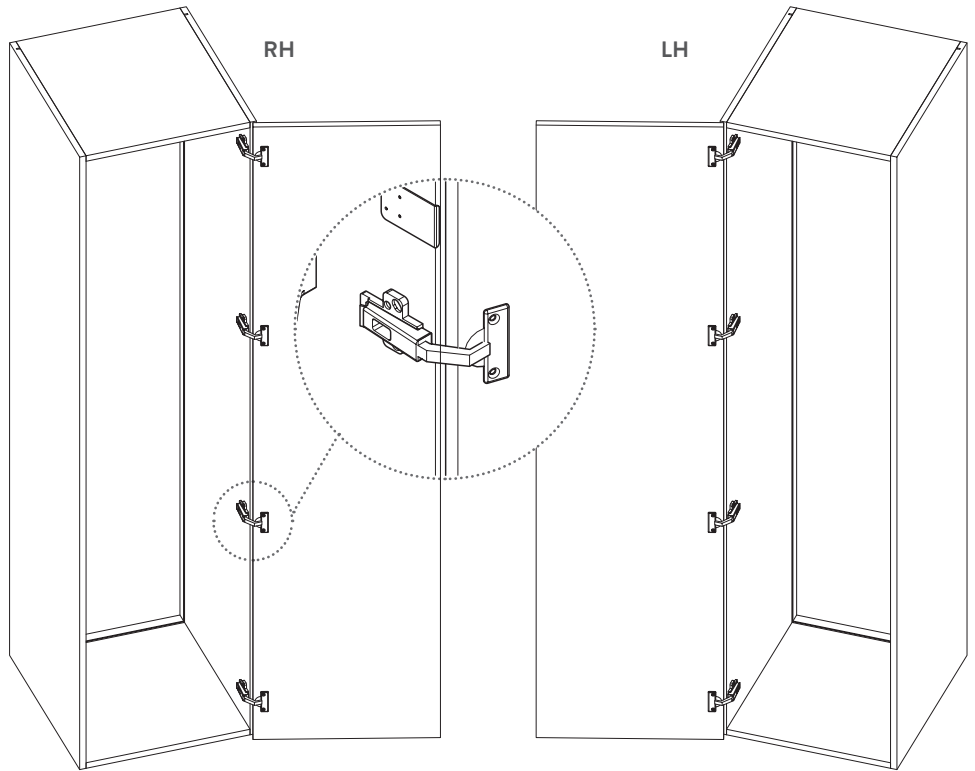
SIGE NON SARA RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI OCCORRISPER UTILIZZO DEL PRODOTTO DIFFERENTE DA QUELLO PER IL QUALE E STATO CONCEPITO. SIGE WILL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY EVENTUAL DAMAGE DUE TO A DIFFERENT USE FROM THE ONE IT HAS BEEN MADE. SIGE NE SERA PAS RESPONSABLE POUR TOUTS LES DOMMAGES A CAUSE D'UN DIFFERENT UTILIZATION DU PRODUIT POUR LEQUEL IL A ETE FABRIQUE. SIGE NO SERA RESPONSABLE PARA CUAQUIER DANO DEBIDO AL USO DIFERENTE DE LO POR EL CUAL UN PRODUCTO HA SIDO REALIZADO.

MECCANISMO FORNITO  
NELLA VERSIONE LH  
MONTAGGIO VERSIONE DX

MECHANISM PROVIDED  
IN THE LH VERSION  
ASSEMBLY RIGHT VERSION

MÈCANISME ÉQUIPÉ DANS  
LA VERSION LH  
MONTAGE VERSION DROITE

MECANISMO PROVISTO  
EN LA VERSION LH  
MONTAJE VERSIÓN DERECHA



N°2 M5x14



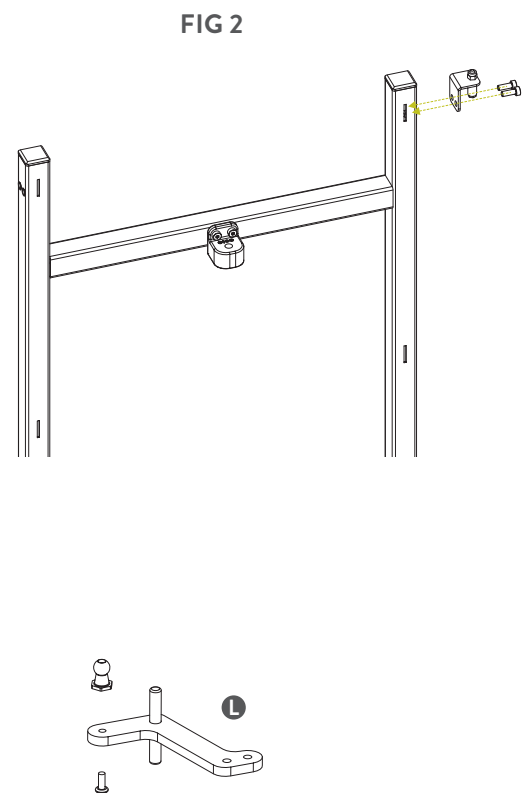
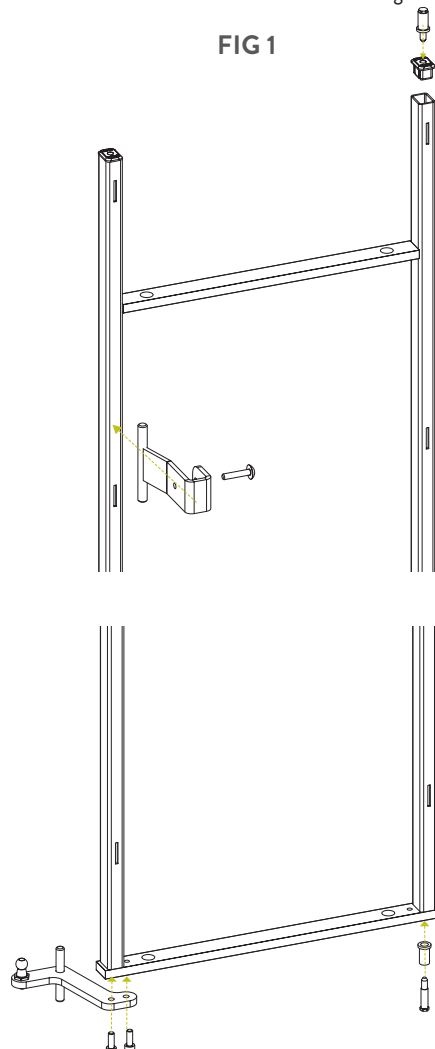
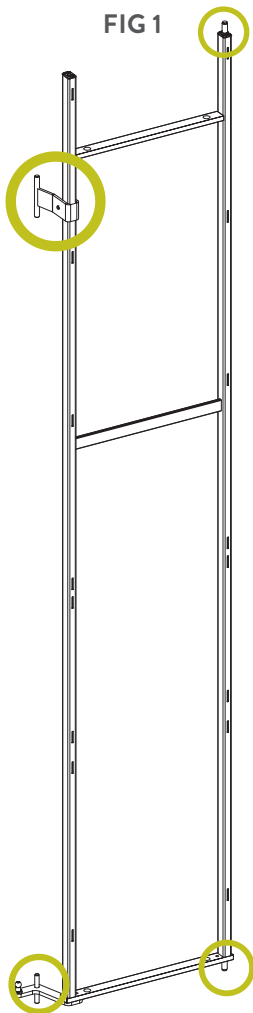
1

Spostare il tappo con perno M e lo snodo L come fig 1. Avvitare il piastrino con il perno nell'apposito lato del telaio posteriore A, fig 2.

Move the cap with the pin M and the junction L, as in picture 1. Screw the small plate along with the pin into the specific side of the back frame, picture 2.

Déplacez le bouchon avec le pivot M et le jonction L comme dans la photo 1. Vissez la plaque avec le pivot dans le côté approprié du cadre postérieur, photo 2.

Mover la tapa con perno M y la juntura L como indicado en la imagen. Atornillar la pequeña placa con el perno en el lado específico de la estructura posterior A, imagen 2.





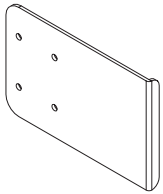
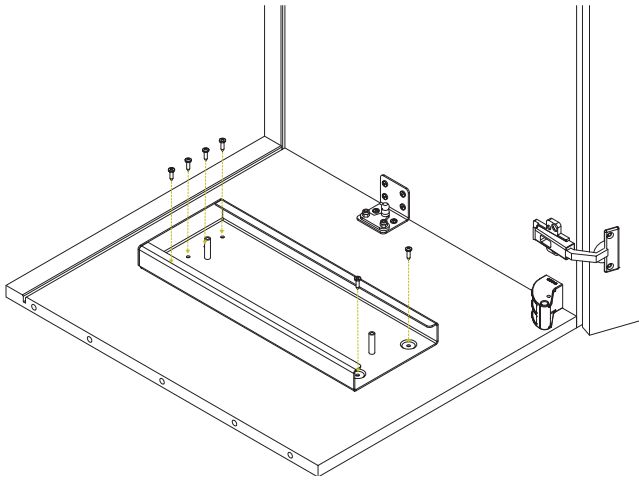
2

Avvitare il kit guida C, il supporto in plastica E, il kit soft D e la guida in plastica G rispettando le quote.

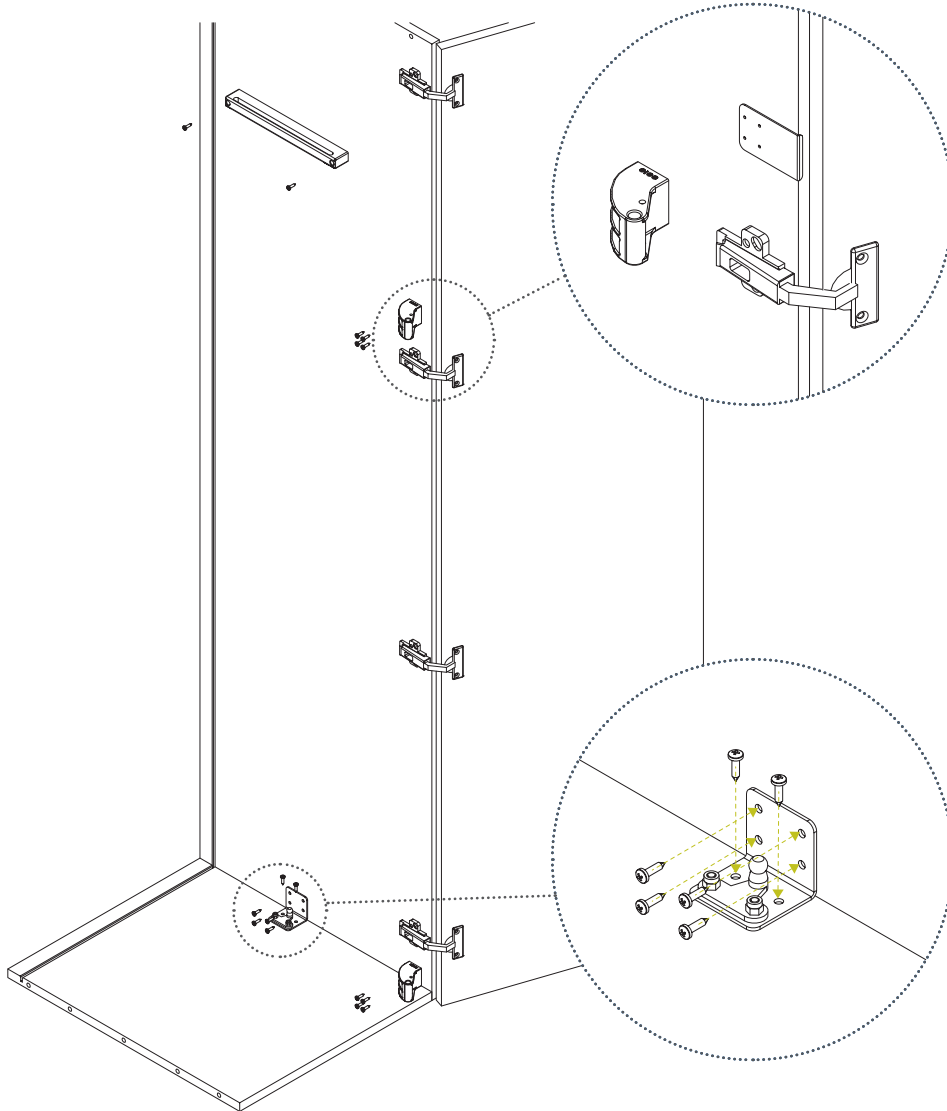
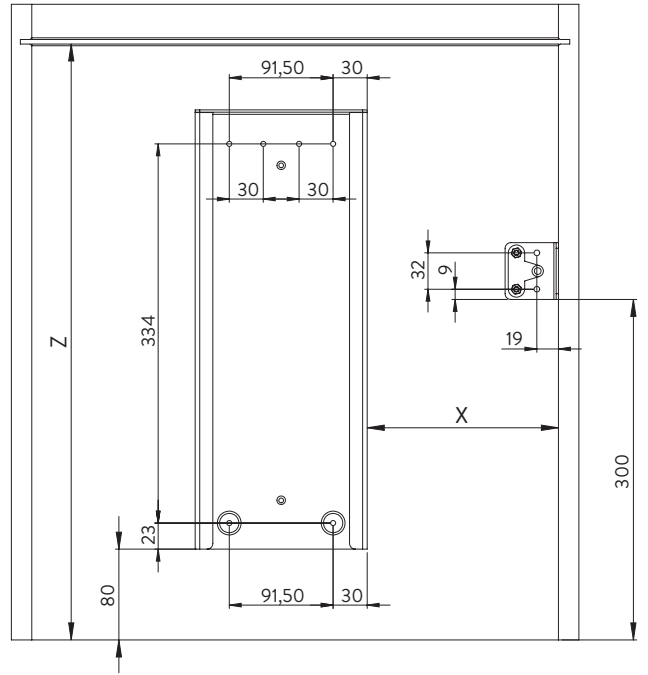
Screw the Slide kit C, the plastic support E, the soft kit D and the plastic slide G respecting the quotes.

Vissez le kit de glissières C, le support en plastique E, le kit amortisseur D et la glissière en plastique G en respectant les dimensions.

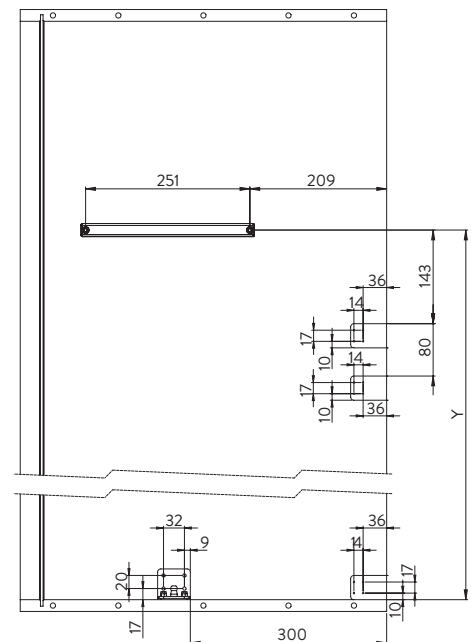
Atornillar el kit de guías C, el soporte de plástico E, el kit soft D y la guía de plástico G respetando las medidas.



⊙ DISTANZIALE PRE-FORATURA  
DRILLING TEMPLATE  
GABARIT À PERÇAGE  
PLANTILLA DE PERFORACIÓN



	Z	X	Y
ART 230A L 410	MIN 475	144	1645
ART 230A L 460		169	
ART 230A L 560		219	
ART 230A L 710		294	
ART 230B L 410	MIN 475	144	1069
ART 230B L 460		169	
ART 230B L 560		219	
ART 230B L 710		294	

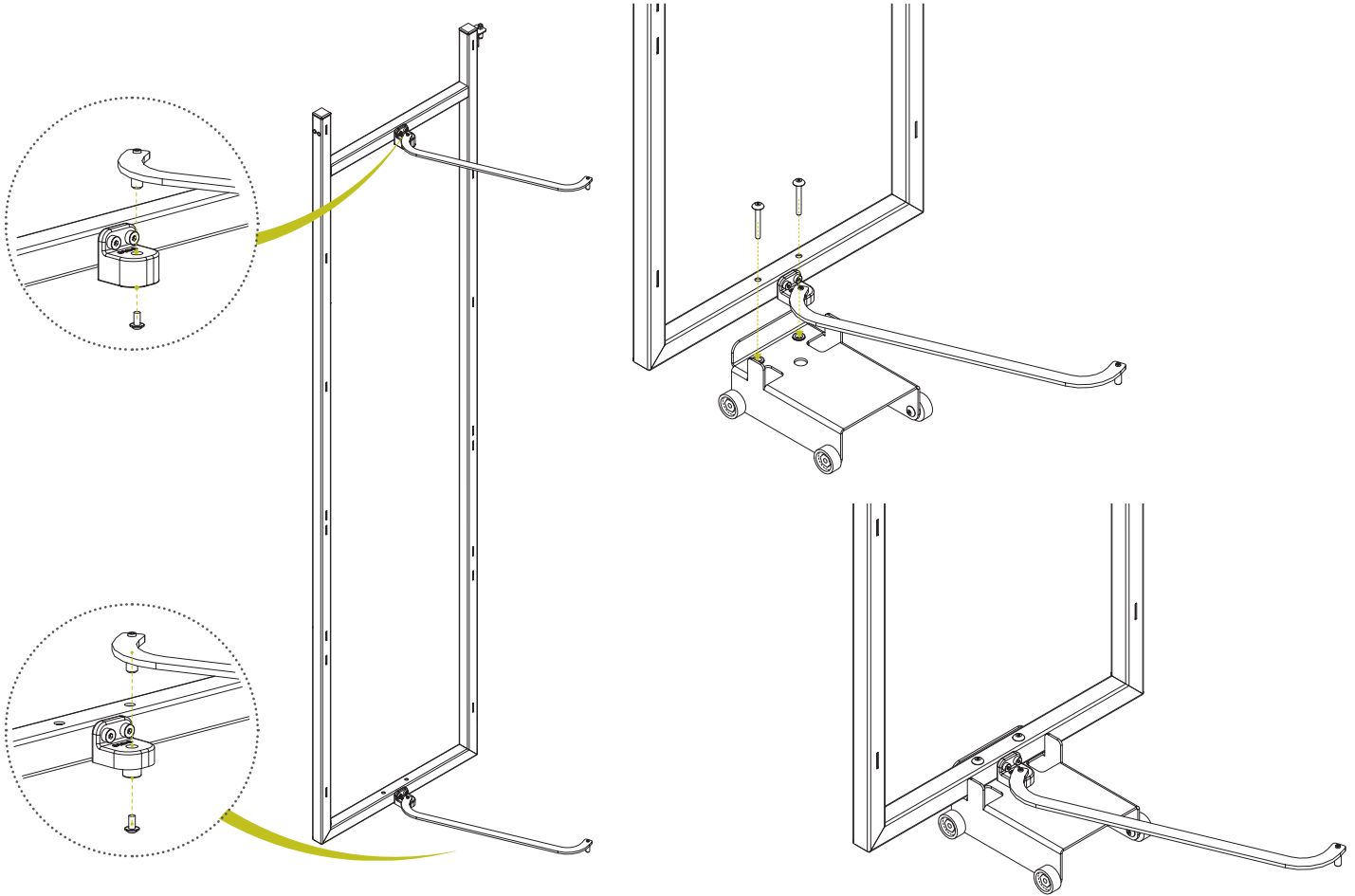




3

Avvitare il telaio posteriore A nel set guida C e fissare le leve di trascinamento I.  
Screw the back frame A into the slide kit C and fix the drag levers I.

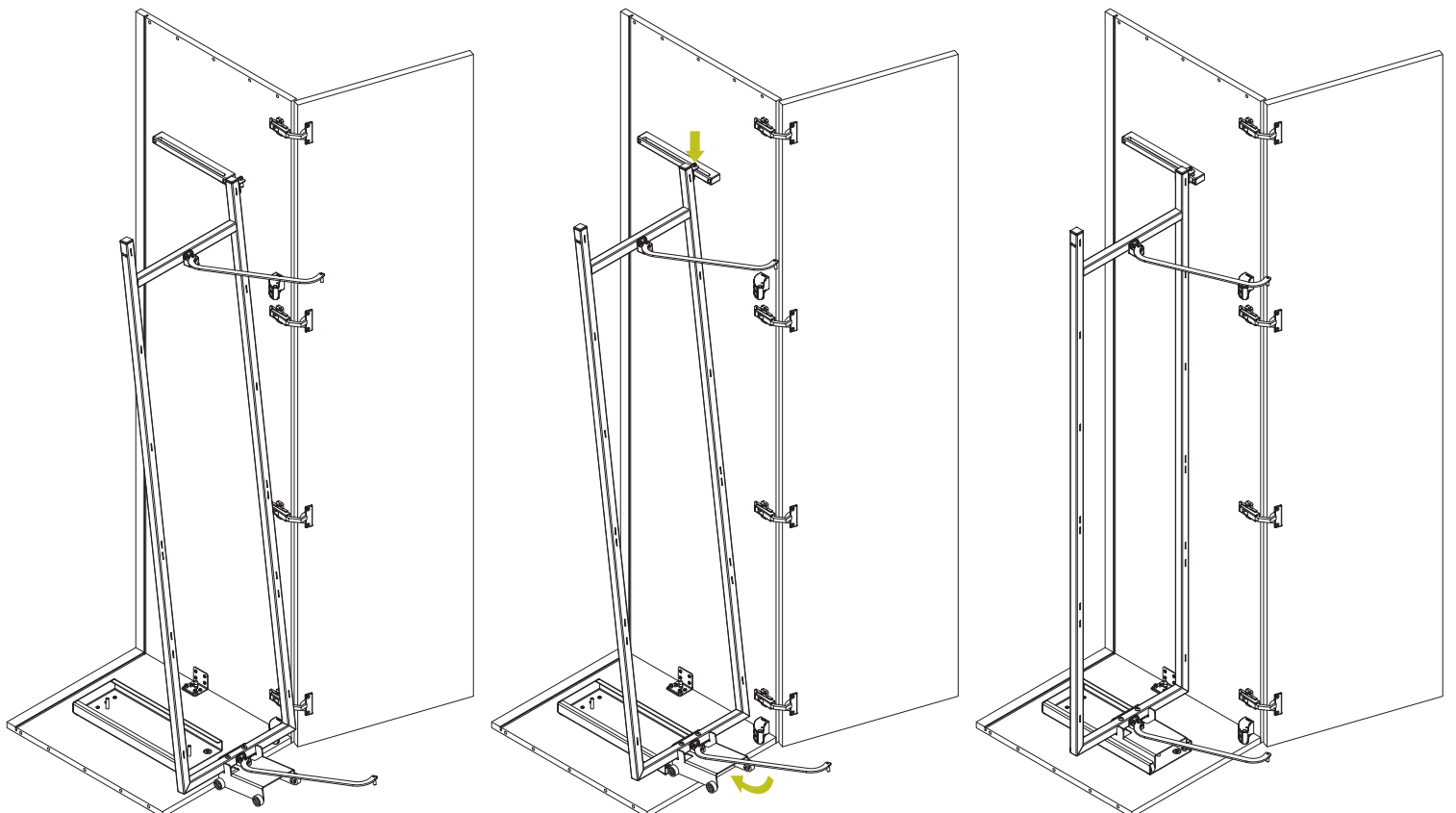
Vissez le cadre postérieur A dans le kit de glissières C et fixez les leviers à traîner I.  
Atornillar la estructura posterior A en el kit de guías C y fijar las palancas de arrastre.



4

Inserire il telaio posteriore A all'interno della guida in plastica G e la guida inferiore C.  
Put the back frame A into the plastic slide G and the lower slide C.

Inserir le cadre postérieur A dans la glissière en plastique G et la glissière inférieure C.  
Colocar la estructura posterior A sobre la guía de plástico G y la guía inferior C.



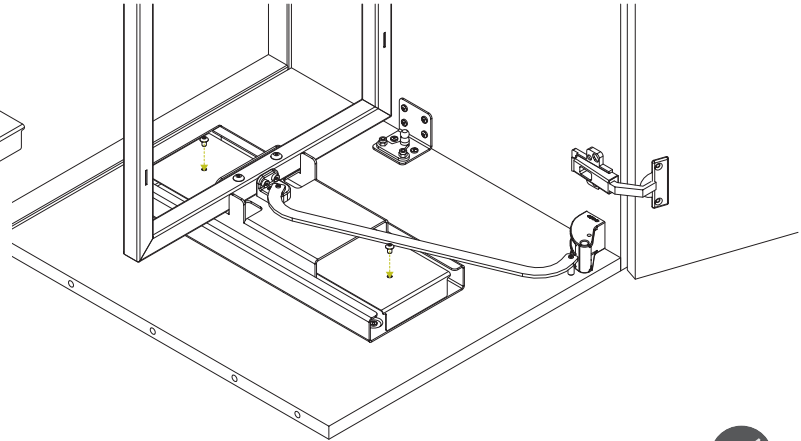
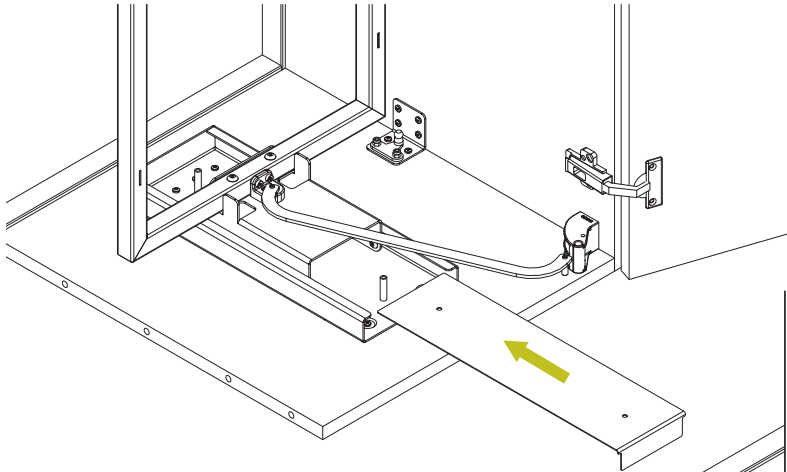
N°2 M5x14



5

Bloccare il cover copri guida con viti premontate.  
Assemble the slide cover by using provided screws.

Bloquer la couvercle de la glissière avec les vis fournies.  
Montar la tapa de la guía con los tornillos provistos.



N°4 4x16



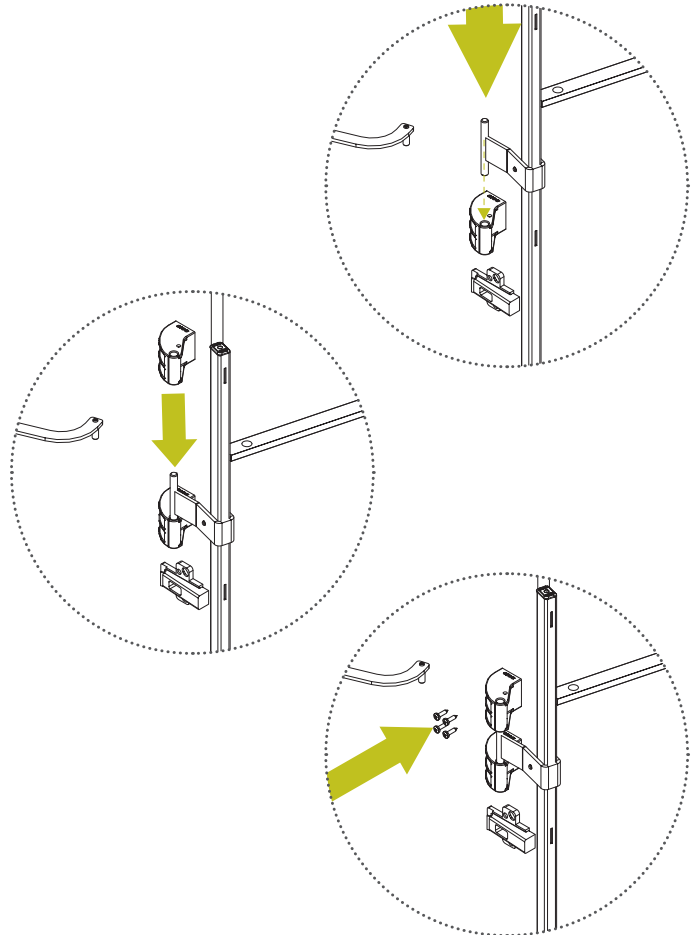
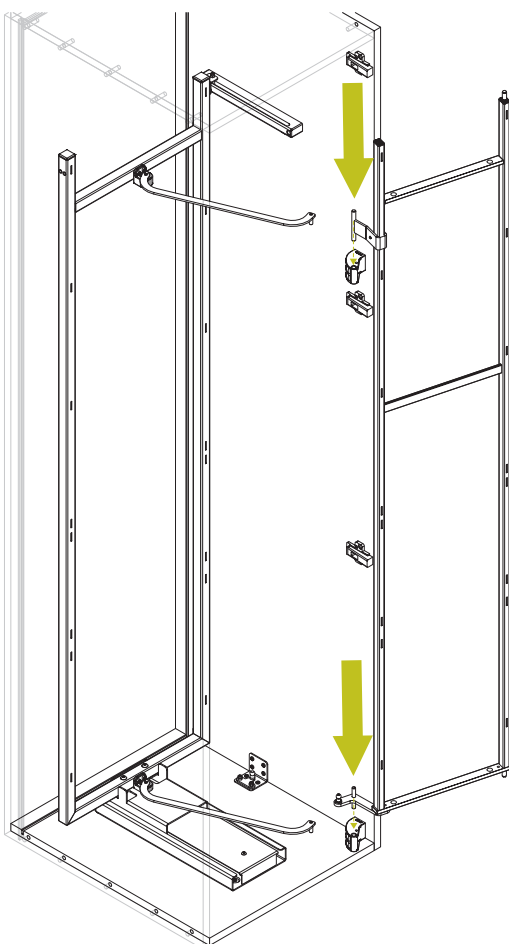
6

Inserire il telaio anteriore B nei supporti in plastica E premontati e fissare il supporto in plastica E.

Insérez le cadre antérieur B dans les supports en plastique E et fixez-les.

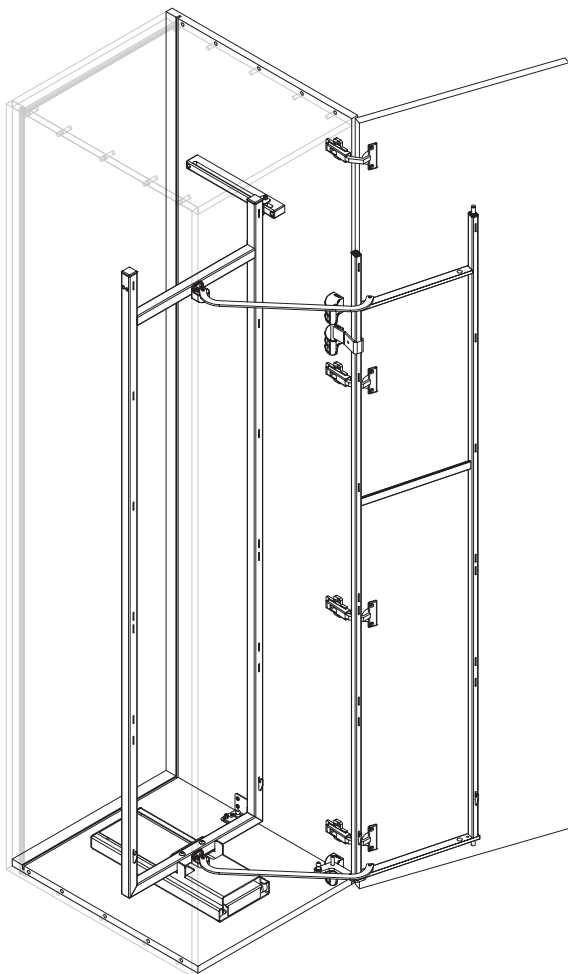
Put the front frame B into the pre-assembled plastic supports E and then fix them.

Poner la estructura delantera B en los soportes de plástico E y fijarlos.

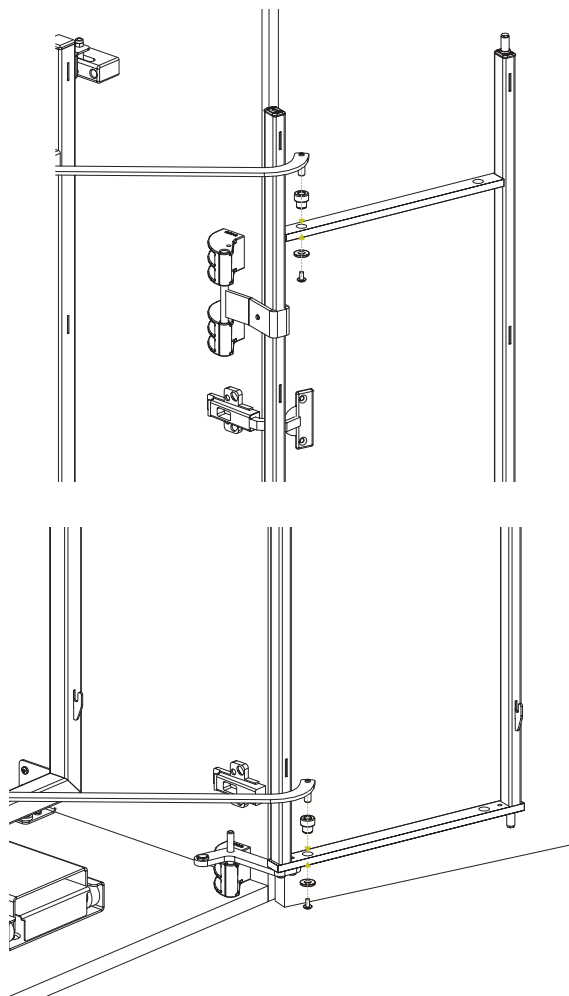


7

Fissare le leve di trascinamento I con l'apposita ferramenta pre-montata.  
Fix the drag levers I with the specific provided hardware.

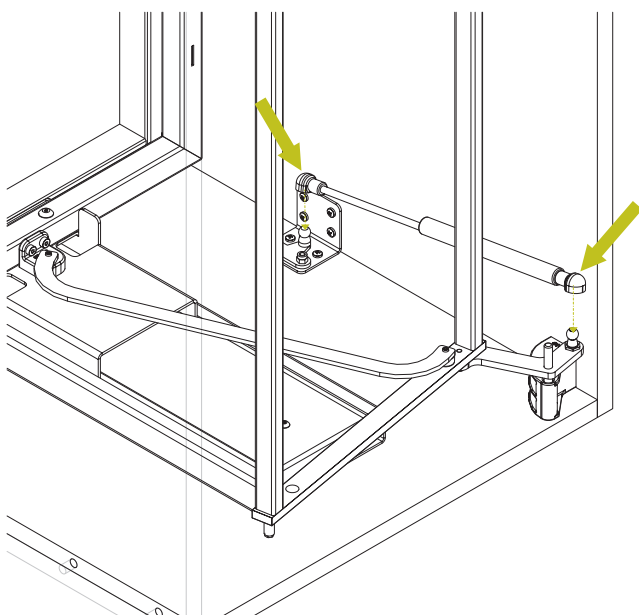


Fixez les leviers à traîner I avec la ferrure fournie.  
Fijar las palancas de arrastre I con la tornillería provistas.



8

Assemblare il soft D con il meccanismo chiuso.  
Assemble the soft kit D when the mechanism is closed.



Montez le kit amortisseur D quand le mécanisme est fermé.  
Montar el kit soft D cuando el mecanismo esté cerrado.

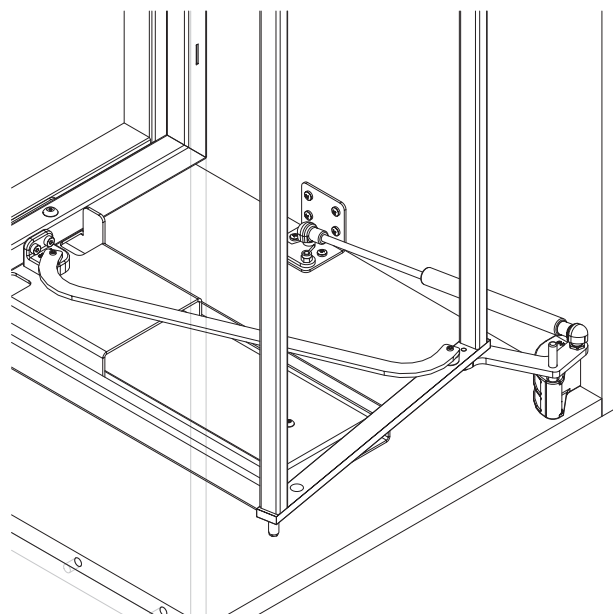
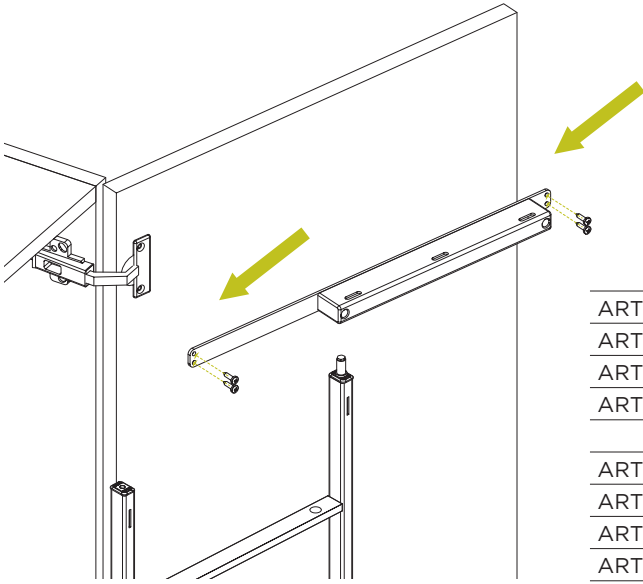


FIG 3

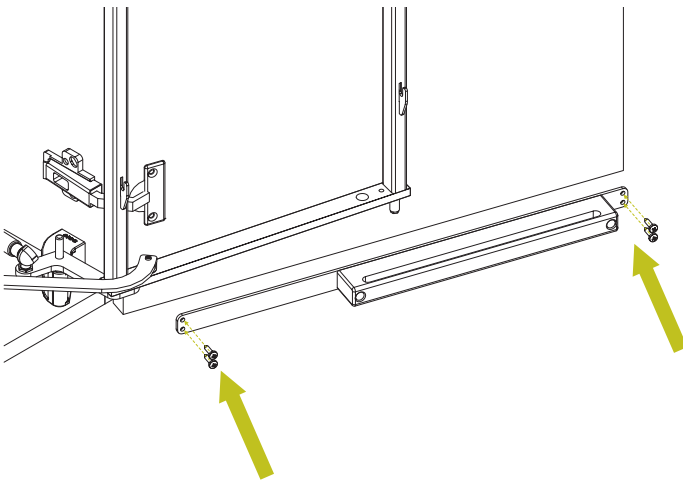
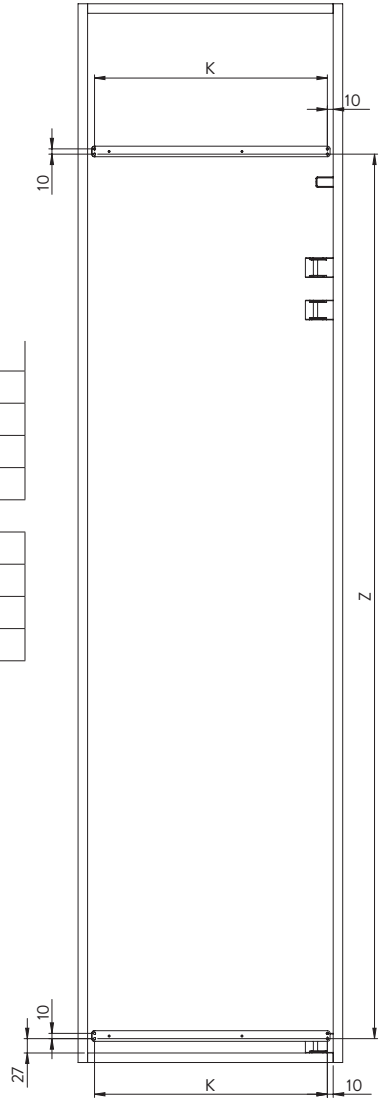


9

Fissare la staffa guida antina H rispettando le quote.  
 Fix the door slide bracket H respecting the quotes.  
 Fissez la patte pour la glissière de la porte H en respectant les dimensions.  
 Fijar el soporte para la guía de la puerta H respetando las medidas.

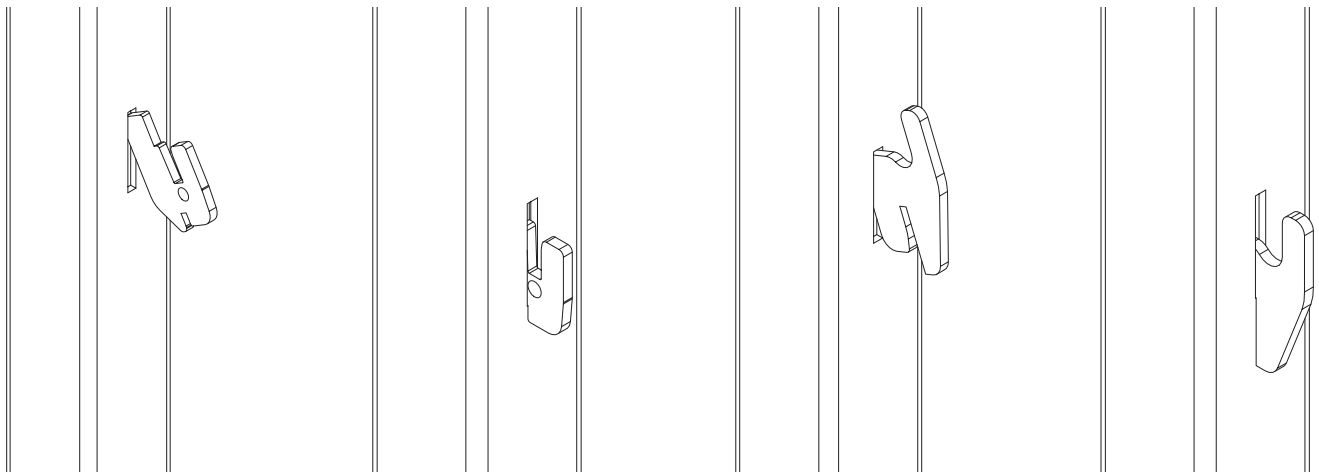


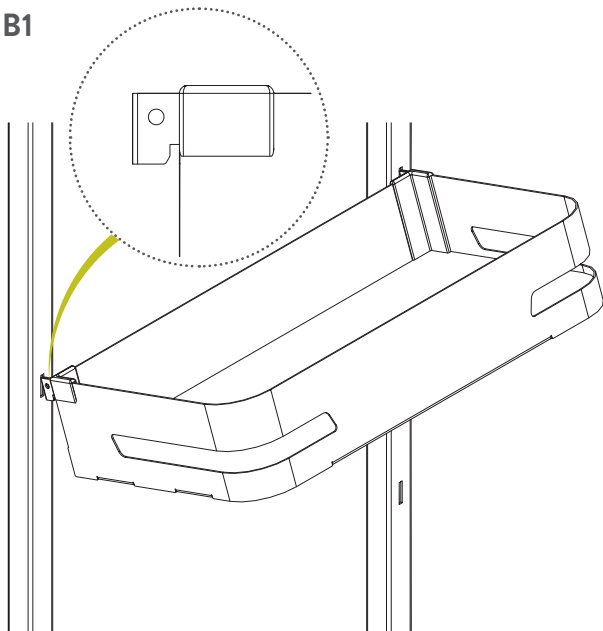
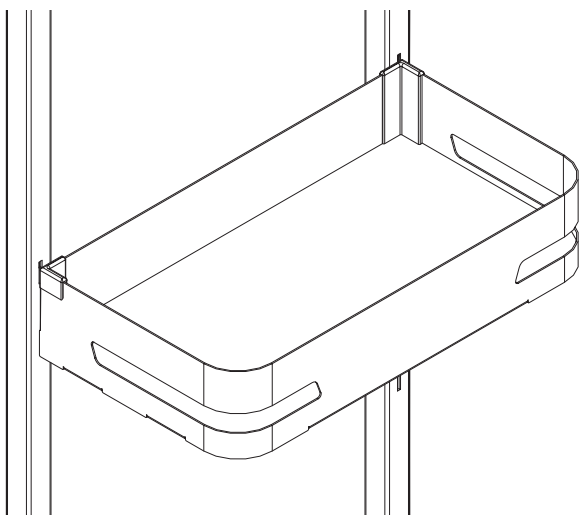
	Z	K
ART 230A L 410	1660	390
ART 230A L 460		440
ART 230A L 560		540
ART 230A L 710		680
ART 230B L 410	1084	390
ART 230B L 460		440
ART 230B L 560		540
ART 230B L 710		680



10a

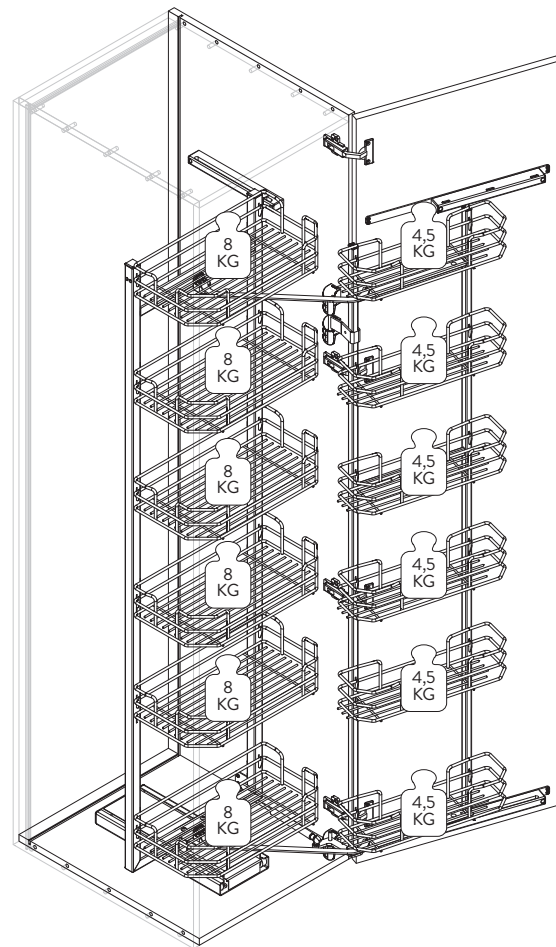
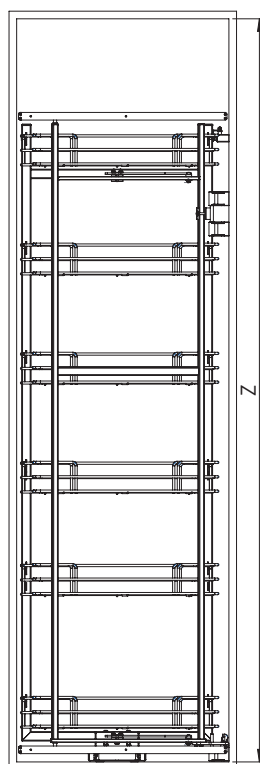
Montare i ganci N ed i cesti P.  
 Assemble the basket hooks N and the baskets P.  
 Montez les crochets du panier N et les paniers P.  
 Montar los ganchos para cestos N y también los cestos P.



**10b****B1****B2**

Es. fig 1 e fig 2 Art 230 Green Line, alto e basso.  
 Ex. pic 1 and pic 2 Art 230 Green Line, high and low.  
 Ex. fig 1 et fig 2 Art 230 Green Line, haut et bas  
 Ej. fig 1 y fig 2 Art 230 Green Line alto y bajo.

	Z
ART 230A	MIN 1800
ART 230B	MIN 1215

**FIG 1: ART 230A****FIG 2: ART 230B**